Indice

5 *Tabula Gratulatoria*

7 PAOLA CATENACCIO, CHIARA DEGANO, FRANCESCA SANTULLI, *The Place of Language. Essays in Honor of Giuliana Garzone*

17 *Giuliana Garzone's Bibliography*

31 MIRELLA AGORNI, *Corporate Website Translation and Effective Communication Strategies. The Costs of Language Deficiencies*

45 MARINA BONDI, SILVIA CAVALIERI, *"Due to Heightened Risk": Qualifying Risk in the Debate over Covid-19*

69 PAOLO CAPONI, *"A Voice! A Voice!".* Heart of Darkness*, la radio e Orson Welles*

79 ANNA CARDINALETTI, *La particella discorsiva* guarda*: Aspetti pragmatici e sintattici*

97 CINZIA GIGLIONI, *Further Research on Pedagogical Implications of Teaching Codes of Ethics at Tertiary Level*

111 WALTER GIORDANO, *Translating Financial Statements from Italian into English. Strategies, Issues and Semantic Aspects*

135 KIM GREGO, *Note a margine di Garzone (2015). Le traduzioni come fuzzy set: una breve riflessione*

143 MARIA GRAZIA GUIDO, *Pragmatic Markedness in the ELF-Mediated Discourse of Legal Counseling to West-African Female Migrants*

163 PRISCILLA HEYNDERICKX, SYLVAIN DIELTJENS, *It's Time for a New Chapter. A Discourse-Analytical Analysis of News Articles on the Retirement of Professional Athletes*

175 FRANCESCO LAURENTI, *Shakespeare on the Stage for the Screen and Collaborative Translation:* Cesare deve morire

191 STEFANIA M. MACI, *Framing Narratives of Suffering through Metaphors*

207 MARTA MUSCARIELLO, *La traduzione dell'onomastica personale e il suo apporto alla teoria del nome proprio*

227 JEKATERINA NIKITINA, *Case Communication at the European Court of Human Rights: Genre-based and Translation Perspectives*

247 CRISTINA PAGANONI, *Framing the New Normal in Tourism Discourse. A Focus on Air Travel*

263 PAOLO PROIETTI, *Civitas Educationis: Testi, lingue e culture*

277 GIORGIA RIBONI, *Multiethnic Families as Perfect Matches. A Study of Verbal and Visual Metaphors in Children's Picture Books on Interracial Adoption*

299 GIOVANNA ROCCA, *Un '*Pallium*' dalla Britannia*

309 LAURA SALMON, *La traduzione scientifica dei testi letterari: verso il rigore e la retroversibilità.* Anna Karenina *prima e dopo il modello teorico*

327 GIROLAMO TESSUTO, *Exploring the Covid-19 Evaluative Discourse in Research-focused Commentary Blogs. Appraisal Resources for Engagement Meanings*

347 NICOLETTA VALLORANI, *Instabilità del corpo. Tradurre la donna araba negli alfabeti dell'occidente*